





SHIN
CI

W
T
Y[®]

Text und Zeichnungen FRANK MILLER

US-Herausgeber MIKE RICHARDSON

US-Redaktion BOB SCHRECK mit DIANA SCHUTZ

Logo-Design STEVE MILLER

Buch-Design FRANK MILLER und JOSH ELLIOTT

Übersetzung KARLHEINZ BORCHERT, PAUL SCHOLZ und ANDREAS MERGENTHALER

Redaktion PAUL SCHOLZ und LUTZ GÖLLNER

Satz & Lettering AMIGO GRAFIK

unter Verwendung der Schrift von HARTMUT KLOTZBÜCHER

Herausgeber HARDY HELLSTERN und ANDREAS MERGENTHALER

Impressum: Die deutsche Ausgabe von FRANK MILLER'S SIN CITY® BAND 3: DAS GROSSE STERBEN wird herausgegeben von Amigo Grafik, Teinacher Straße 72, 71634 Ludwigsburg. Herausgeber und redaktionelle Leitung: Andreas Mergenthaler und Hardy Hellstern; Übersetzung: Karlheinz Borchert, Paul Scholz und Andreas Mergenthaler; Redaktion: Lutz Göllner und Paul Scholz; Lettering: Amigo Grafik; Druck: Asckett GmbH, Wien.

www.cross-cult.de

Neu-Edition: Juli 2011

ISBN 978-3-942649-13-1

FRANK MILLER'S SIN CITY® VOLUME 3: THE BIG FAT KILL

Copyright © 1994, 1995, 1996, 2010, 2011 Frank Miller, Inc. All rights reserved. Sin City, the Sin City logo, and all characters featured herein and the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Frank Miller, Inc. No portion of this book may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Frank Miller, Inc. The stories, characters, institutions, and incidents portrayed herein are fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are registered trademarks of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved.

This volume collects issues one through five of the Dark Horse comic book series *Sin City: The Big Fat Kill*, originally edited by Bob Schreck.

SIN CITY[®]

Das große Sterben **FRANK MILLER**













FM

KAPITEL EI

NS

BAMM
BAMM

VERGISS

ES, MANN!
UND WENN DU DIE
GANZE NACHT AN
DIESE TÜR HÄM-
MERST, ICH WERD
DEN TEUFEL TUN
UND DICH REIN-
LASSEN!





ICH KANN NICHT GLAUBEN, DASS DU MIR DAS ANTUST, SHELLIE. NACH ALLEM, WAS ZWISCHEN UNS WAR ... ES MUSS DIR DOCH ETWAS BEDEUTET HABEN ...

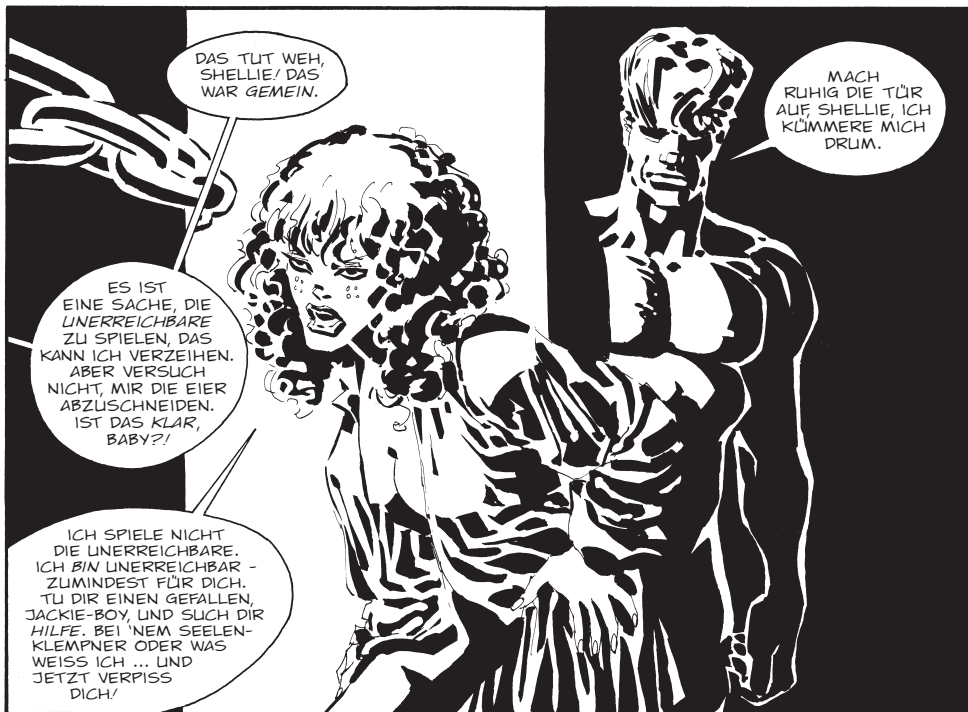
ACH JA! DU MEINST SICHER ALL DIE NÄCHTE, DIE ICH MIT EISBEUTELN AUF DEM GESICHT VERBRINGEN MUSSTE, NACHDEM DU MICH VERPRÜGELT HÄTTEST. ALL DAS GELD, DAS MIR DURCH DIE LAPPEN GEGANGEN IST, WEIL KEINER MIT EINER BEDIENTUNG FLIRTE, DEREN GESICHT GRÜN UND BLAU GESCHLAGEN IST.

UND WENN SIE NICHT FLIRTEN, BESTELLEN SIE NICHTS ZU TRINKEN. OHNE BESTELLUNGEN KEIN TRINGKELD UND OHNE TRINGKELD KANNST DU ALS KELLNERIN DEINE MIETE NICHT ZAHLN. NICHT, WENN DU NUR DEN MINDESTLOHN BEKOMMST. ICH HÄTTE BEINAHE DIE WOHNUNG VERLOREN, WEGEN DEM, „WAS ZWISCHEN UNS WAR.“

UND AUSSERDEM: VERPRÜGELT ZU WERDEN, ENTSPRICHT NICHT GRADE MEINER VORSTELLUNG VON „SPASS“. WENN DIR DAS NICHT EINLEUCHTET, WÜRDTE ICH MIR AN DEINER STELLE ERNSTHAFT SORGEN UM MEINEN GEISTESZUSTAND MACHEN.



ICH WEISS, DU BIST SAUER. SCHON VERZIEHEN, DU MUSST DICH NICHT MAL ENTSCULDIGEN. ICH WEISS, DU GLAUBST DAS ALLES, WAS DU DA SAGST. DESHALB MÜSSEN WIR UNS ZUSAMMENSETZEN UND DARÜBER REDEN. UM DEINETWILLEN. EGAL, WAS DU VON MIR HÄLTST. ICH BITTE DICH, BABY ... NAGT DENN IRGENDWO IN DEINEM KOPF EIN LEISER ZWEIFEL? GIBT ES IN DEINEM HERZEN DENN GAR KEINEN PLATZ ... FÜR DIE LIEBE?







DU PROVOZIERST
MICH, BABY/ ICH BIN KEIN
RASSIST. EIN PAAR MEINER
BESTEN FREUNDE SIND ...
DU TREIBST MICH ZUR
WEISSGLUT, WENN DU
SO REDEST/ ICH MUSS
HIER ALLES SCHLÜCKEN,
WÄHREND DU JEGLICHE
FORM DES ANSTANDS
VERGISST ...

UND DIE GANZE
ZEIT WÄHREND DU HIER AUF
MIR RUMTRAMPELST, VERKNEIFE
ICH MIR AUS HÖFLICHKEIT, DIR
KLARZUMACHEN, DASS ICH DIESE
VERDAMMTE TÜR JEDERZEIT
IN STÜCKE TRETEN KANN ...
UND NIEMAND KÖNNTE MICH
DARAN HINDERN.



DU
KENNST MICH!
DU WEISST,
WOZU ICH
FÄHIG BIN.



ES KOSTET
MICH VIEL MÜHE,
HÖFLICH ZU
BLEIBEN.

SCHON GUT.
SCHON GUT. ICH
LASS DICH REIN.
SEKUNDE.

OH,
GOTT!

